

NEW YORK STATE  
 OFFICE OF CHILDREN AND FAMILY SERVICES  
**זיכערהייט איבערזוכט פארם**  
**נאר אדאפשאן**

**אנווייזונגען:**

היים טרעפערס/אגענטור ארבעטערס: דער פארם מוז ווערן אויסגעפולט צוזאמען מיטן אפליקאנט(ן) ביי זייער ערשטע באשטעטיגונג און/אדער ווען עס זענען דא טוישונגען צו זייער פיזישע וואוינארט.

אפליקאנט(ן): אפליקאנט(ן) מוזן העלפן די היים טרעפערס/אגענטור ארבעטער ביים איבערקוקן די שטוב. אפליקאנט(ן) מוזן איבערקוקן סיי וועלכע פארגעשלאגענע שריט מיטן היים טרעפערס/אגענטור ארבעטער. אפליקאנט(ן) מוז איבערקוקן און אונטערשרייבן דעם פארענדיגטן זיכערהייט איבערזוכט פארם. דער באשלוס פונעם זיכערהייט איבערזוכט וועט ווערן אריינגערעכנט אלס טייל פון די אלגעמיינע אגענטור באשלוס פאר באשטעטיגונג.

<b>אפליקאנט(ן) אינפארמאציע</b>	
<b>נאמען פון אפליקאנט(ן):</b>	
<b>אדרעס:</b>	טעלעפאן נומער: ( ) -
<b>צייכנט איינס און שרייבט דאטום:</b> <input type="checkbox"/> ערשטע דאטום: / / <input type="checkbox"/> אפדעיט דאטום: / /	
פיזישע שילדערונג פונעם שטוב (שטעל צו שטאק פלאן):	
שאצט אפ די פאלגענדע ערטער פונעם שטוב, צייכענט אייער אלגעמיינע איינדרוקן בנוגע יעדע ספעציפישע ארט (נוצנדיג די פארגעשלאגענע באראטונגען אייך צו העלפן). לייגט קלאר אראפ סיי וועלכע געזונט און/אדער זיכערהייט זארגן וואס מוזן אדרעסירט ווערן.	
<b>I.</b>	<b>עלעקטראנישע זיכערהייט</b>
<b>באראטונגען:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• זענען עלעקטרישע דראטן אין א גוטע צושטאנד, נישט צוריסן, פארקלעבט אדער צוטיילט?</li> <li>• זענען עקסטענשען דראטן אין א גוטע צושטאנד?</li> </ul>	
<b>אלגעמיינע איינדרוקן</b>	
<b>רעקאמענדירטע שריט</b>	
<input type="checkbox"/> גארנישט	
<b>II.</b>	<b>סאניטעישאן און שטובארבעט</b>
<b>באראטונגען:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• איז דער שטוב פריי פון קענטיגע מיסט אדער בורכווארג?</li> <li>• איז פארהאן א פארזיכערט צושטעל פון גענוג וואסער פאר טרינקן און הויזגעזינד באנוץ און איז וואסער פון א קוואל, ספרינגס אדער אנדערע פריוואטע מקור באשיצט פון פארפעסטיגונג? איז פארהאן הייס וואסער פאר וואשן און באדן?</li> <li>• האט דער שטוב גענוג באדן, טוילער און בית הכסא פאסיליטיס וואס זענען ריין?</li> <li>• זענען אלע ברענשטאף און רייניגונג געצייג אוועקגעלייגט אין שטארק פארמאכטע קאנטעינערס און געהאלטן פארזיכערטע הייט ארויס פון דערגרייך פון קליינע קינדער?</li> <li>• איז דער היים געבויט געווארן פאר 1978? אויב יא, גלויבט מען אז דער היים איז ריין פון בליי פארב?</li> <li>• זענען אלע מעדיצינען, פארפעסטיגעט מאטריאלן, רייניגונג געצייט, אנדערע שעדליכע מאטריאלן און אלקאהאלישע געטראנקן פארזיערט און ארויס פון דערגרייך פון קינדער?</li> <li>• איז פארהאן א טעלעפאן וואס ארבעט אין דעם שטוב אדע צורטירט צו א טעלעפאן וואס ארבעט ערגעץ וואו מען קען צוגיין?</li> <li>• זענען אלע עמערדזשענסי נומערן געצייכענט אין א קלאר פלאץ?</li> </ul>	
<b>אלגעמיינע איינדרוקן</b>	
<b>רעקאמענדירטע שריט</b>	
<input type="checkbox"/> גארנישט	
<b>III.</b>	<b>הייצונג געצייג זיכערהייט</b>
<b>באראטונגען:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• איז די הייצונג אפאראט פארזיכערט און גענוג צו צושטעלן פאר די נארמאלע באקוועמקייט פון קינדער אין דעם שטוב?</li> <li>• איז דא א פארטעבל ספעיס הייצער אין שטוב? אויב יא, האט עס אן אוטאמאטישע אויסלעשער?</li> <li>• איז די הייצונג מקור אריינגלייגט געווארן אין איינקלאנג מיט די ניו יארק סטעיט יוניפארם פייער פארמיידונג און בילדינג קאוד?</li> </ul>	

		<b>אלגעמיינע איינדרוקן</b>	
		<input type="checkbox"/> גארנישט	<b>רעקאמענדירטע שריט</b>
<b>IV.</b>		<b>געביידע און שלאפן פארארדענונגען</b>	
<b>באראטונגען:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• וואו זענען די שלאף צימערן אין דעם שטוב?</li> <li>• וואס איז דער פלאן פאר שלאפן פארארדענונגען?</li> <li>• איז דא פאסיגע סטארעדזש און פריוואטקייט פארן קינד(ער) - שאפעס, שענק, שלאף צימער טיר?</li> <li>• איז דא פאסיגע ליכטיגקייט און לופט אין יעדע קינד'ס שלאף צימער?</li> <li>• וואס איז דער פלאן צו צושטעלן פאסיגע שלאפן פארארדענונגען פאר א פיצל קינד, אויב שייך?</li> <li>• איז געווען א שמועס/איבערזוכט פאר OCFS-ADM-02-13 מיט'ן אפליקאנט(ן)?</li> </ul>			
		<input type="checkbox"/> גארנישט	<b>אלגעמיינע איינדרוקן</b>
		<input type="checkbox"/> גארנישט	<b>רעקאמענדירטע שריט</b>
<b>V.</b>		<b>רייכערן און פייער זיכערהייט</b>	
<b>באראטונגען:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• טוט איינער פונעם הויזגעזינד רייכערן? אויב יא, ווערט רייכערן מאטריאל ריכטיג אוועקגעווארפן?</li> <li>• זענען שוועבעלעך און צינדערס אוועק פונעם דערגרייכונג פון קינדער?</li> <li>• איז דא אן ארויסלויפן פלאן אז יעדער פונעם הויזגעזינד זאל קענען ארויסגיין שנעל און פארזיכער אין פאל פון א פייער?</li> <li>• איז דא א ספעציפירטע פלאן זיך צו טרעפן נאך אן ארויסלויפונג?</li> <li>• איז געווען כאטש איין פייער דריל און ארויסלויף אינעם הויז אין די לעצטע יאר?</li> <li>• טוען אלע הויזגעזינד מיטגלידער (וואס זענען לויט זייער אנטוויקלונג פעהיג) וויסן וויאזוי צו רופן די פייער דעפארטמענט אין פאל פון א פייער?</li> <li>• איז דער שטוב פריי פון פייער ריזיקעס?</li> <li>• איז פארהאן רויכער דעטעקטארס וואס ארבעטן אינעם הויז?             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ אויב יא, טוען די דעווייטעס נאכקומען אלע לאקאלע בילדינג אינסטאלירונג, זיכערהייט באדינגונגען און רעגולאציעס?</li> <li>○ אויב יא, טוען די דעווייטעס נאכקומען וואס ארבעטן אינעם הויז?</li> </ul> </li> <li>• איז פארהאן פייער עקטינגווישערס אין אייער שטוב? טוען אלע הויזגעזינד מיטגלידער (וואס זענען לויט זייער אנטוויקלונג פעהיג) וויסן וואו פייער פארלעשער(ס) זענען און וויאזוי זיי צו נוצן?</li> <li>• איז דא א פייער אויוון אין שטוב? אויב יא, איז דא א סקרין פארנט פונעם פייער אויוון ווען מען נוצט עס?</li> </ul>			
		<input type="checkbox"/> גארנישט	<b>אלגעמיינע איינדרוקן</b>
		<input type="checkbox"/> גארנישט	<b>רעקאמענדירטע שריט</b>
<b>VI.</b>		<b>וואפן</b>	
<b>באראטונגען:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• איז פארהאן סיי וועלכע וואפן אדער ביקסן אין אייער שטוב?</li> <li>• איז פארהאן אנדערע וואפן אין אייער שטוב?</li> <li>• איז יעדע וואפן לייסענסד און אין איינקלאנג מיט גילטיגע סטעיט און לאקאלע סטאנדארטן?</li> <li>• אויב עס זענען דא וואפן אדער ביקסן אינעם שטוב, ווערן די וואפן געהאלטן אפגעזינדערט אין פארשלאסענע סטארעדזש ערטער?</li> <li>• זענען דא סיי וועלכע אנדערע זיכערהייט מוסנאמען אז עס זאל נישט פאסירן אומערלויבטע באהאנדלונג פון וואפן אדער מעגליכע שאדענס?</li> </ul>			
		<input type="checkbox"/> גארנישט	<b>אלגעמיינע איינדרוקן</b>
		<input type="checkbox"/> גארנישט	<b>רעקאמענדירטע שריט</b>
<b>VII.</b>		<b>לאנד/וואסער</b>	
<b>באראטונגען:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• איז דא א שוים באסיין ביים וואוינונג?             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ אויב יא, צייכנט איינס: <input type="checkbox"/> אין ערד <input type="checkbox"/> איבער ערד</li> <li>○ אויב יא, קומט דער באסיין נאך אלע לאקאלע בילדינג אינסטאלירונג, זיכערהייט באדינגונגען און רעגולאציעס?</li> <li>○ אויב יא, איז דא א צוים ארום דעם באסיין וואס איז כאטש פיר פיס הויער?</li> </ul> </li> <li>• איז דער וואוינונג נעבן א טייך, לאך, א.ד.ג.?</li> <li>• איז דא א פלאן צו האלטן קינד(ער) פארזיכערט פון פארנומענע גאסן, פארקער און/אדער וואסערן אויפן ארט?</li> </ul>			

	<b>אלגעמיינע איינדרוקן</b>
<input type="checkbox"/> גארנישט	<b>רעקאמענדירטע שריט</b>

<b>פאלאו-אפ באזוך פארלאנגט</b>	
<input type="checkbox"/> פארגעשלאגענע שריט געצייכענט; פאלאו-אפ באזוך געסקעדזשולט <input type="checkbox"/> גארנישט - היים טרעפער/אגענטור ארבעטער גיי ווייטער צו זיכערהייט איבערזוכט אפשאצונג טייל.	
<b>עס פעלט אויס א פאלאו-אפ באזוך באזירט אויף די אויבנדערמאנטע פארגעשלאגענע שריט. מיטן אונטערשרייבן אונטן, טוט אפליקאנט(ן) באשטעטיגן אז זיי האבן איבערגעקוקט דעם פארם און צו א פאלאו-אפ באזוך.</b>	
דאטום: / /	אפליקאנט'ס אונטערשריפט: <b>X</b>
דאטום: / /	אפליקאנט'ס אונטערשריפט: <b>X</b>
דאטום: / /	היים טרפער'ס/אגענטור ארבעטער'ס אונטערשריפט: <b>X</b>

**פאלאו-אפ באזוך געפינסן**

דאטע פון פאלאו-אפ באזוך: / /  
 געפינסן:

**זיכערהייט איבערזוכט אפשצונג**

קין פאלאו-אפ באזוך פארלאנגט: פולט אויס די זיכערהייט איבערזוכט אפשצונג אונטן. די זיכערהייט איבערזוכט פארם ווערט דאן אונטערגעשריבן דורכ'ן אפליקאנט(ן), די היים טרעפער/אגענטור ארבעטער און די איבערזעער.

ניין  יא

די פיזישע ארט, געבוי, און אויפהאלטונג פונעם הויז און ארומיגע ערטער זענען אין א גוטע צושטאנד און געהאלטן גענוג ריין און ריינע אומשטנעדן אזוי אז די פיזישע וואויל-זיין ווי אויך א נארמאלע שטייגער פון פיזישע באקוועמליכקייט איז פארזיכערט דורך די מיטגלידער פונעם אדאפטירנדע פאמיליע.

אויב נישט, שילדערט מיט דעטאלן

דאטום: / /	אפליקאנט'ס אונטערשריפט: <b>X</b>
דאטום: / /	אפליקאנט'ס אונטערשריפט: <b>X</b>
דאטום: / /	היים טרעפער'ס אונטערשריפט: <b>X</b>
דאטום: / /	איבערזעער'ס אונטערשריפט (אויב פארלאנגט דורכ'ן אגענטור) <b>X</b>